



JOURNALS

No. 38B

Tuesday, June 2, 2020

JOURNAUX

N^o 38B

Le mardi 2 juin 2020

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, and Standing Order 79(3), the Speaker caused to be published the following message from Her Excellency the Governor General, transmitted electronically by Mr. Duclos (President of the Treasury Board):

Message on Estimates

Her Excellency the Governor General transmits to the House of Commons the Supplementary Estimates (A) of sums required to defray expenses of the federal public administration for the fiscal year ending on March 31, 2021, and, in accordance with section 54 of the Constitution Act, 1867, recommends those estimates to the House of Commons.

Mr. Duclos (President of the Treasury Board) deposited electronically, – Document entitled "Supplementary Estimates (A), 2020-21". – Sessional Paper No. 8520-431-92.

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2021, were referred to a committee of the whole:

- Atlantic Canada Opportunities Agency, Votes 1a and 5a
- Canada Mortgage and Housing Corporation, Vote 1a
- Canadian Air Transport Security Authority, Vote 1a
- Canadian Food Inspection Agency, Vote 1a
- Canadian Institutes of Health Research, Votes 1a and 5a
- Canadian Northern Economic Development Agency, Vote 5a

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020 et à l'article 79(3) du Règlement, le Président fait paraître le message suivant de Son Excellence la gouverneure générale, transmis sous forme électronique par M. Duclos (président du Conseil du Trésor) :

Message relatif aux crédits

Son Excellence la gouverneure générale transmet à la Chambre des communes le Budget supplémentaire des dépenses (A) faisant état des fonds nécessaires au financement de l'administration publique fédérale pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021 et, conformément à l'article 54 de la Loi constitutionnelle de 1867, recommande ce budget à la Chambre des communes.

M. Duclos (président du Conseil du Trésor) dépose sous forme électronique, – Document intitulé « Budget supplémentaire des dépenses (A) 2020-2021 ». – Document parlementaire n^o 8520-431-92.

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021 est renvoyé à un comité plénier :

- Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, crédit 1a
- Agence canadienne d'inspection des aliments, crédit 1a
- Agence canadienne de développement économique du Nord, crédit 5a
- Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, crédits 1a et 5a
- Agence de la santé publique du Canada, crédits 1a et 10a
- Agence de promotion économique du Canada atlantique, crédits 1a et 5a

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Vote 1a	Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario, crédits 1a et 5a
Correctional Service of Canada, Vote 10a	Agence Parcs Canada, crédit 1a
Department for Women and Gender Equality, Vote 5a	Bureau du Conseil privé, crédit 1a
Department of Agriculture and Agri-Food, Vote 10a	Commission de la capitale nationale, crédits 1a et 5a
Department of Citizenship and Immigration, Votes 1a, 5a and 10a	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, crédit 1a
Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs, Votes 1a and 10a	Conseil de recherches en sciences humaines, crédit 5a
Department of Employment and Social Development, Votes 1a and 5a	Conseil national de recherches du Canada, crédits 1a, 5a et 10a
Department of Finance, Vote 1a	Gendarmerie royale du Canada, crédits 1a et 10a
Department of Fisheries and Oceans, Votes 1a, 5a and 10a	Instituts de recherche en santé du Canada, crédits 1a et 5a
Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Votes 1a and 10a	Marine Atlantique S.C.C., crédit 1a
Department of Health, Vote 10a	Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, crédit 10a
Department of Indigenous Services, Votes 1a and 10a	Ministère de l'Emploi et du Développement social, crédits 1a et 5a
Department of Industry, Votes 1a and 10a	Ministère de l'Industrie, crédits 1a et 10a
Department of National Defence, Votes 1a and 5a	Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, crédits 1a, 5a et 10a
Department of Natural Resources, Votes 1a and 10a	Ministère de la Défense nationale, crédits 1a et 5a
Department of Public Safety and Emergency Preparedness, Vote 5a	Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, crédits 1a et 5a
Department of Public Works and Government Services, Vote 1a	Ministère de la Santé, crédit 10a
Department of Transport, Votes 1a and 15a	Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, crédit 5a
Department of Veterans Affairs, Vote 1a	Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, crédits 1a et 10a
Department of Western Economic Diversification, Votes 1a and 5a	Ministère des Anciens Combattants, crédit 1a
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec, Votes 1a and 5a	Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres, crédit 5a
Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, Votes 1a and 5a	Ministère des Finances, crédit 1a
Marine Atlantic Inc., Vote 1a	Ministère des Pêches et des Océans, crédits 1a, 5a et 10a
National Capital Commission, Votes 1a and 5a	Ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, crédits 1a et 10a
National Research Council of Canada, Votes 1a, 5a and 10a	Ministère des Ressources naturelles, crédits 1a et 10a
Parks Canada Agency, Vote 1a	Ministère des Services aux Autochtones, crédits 1a et 10a
Privy Council Office, Vote 1a	Ministère des Transports, crédits 1a et 15a
Public Health Agency of Canada, Votes 1a and 10a	Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, crédit 1a
Royal Canadian Mounted Police, Votes 1a and 10a	Secrétariat du Conseil du Trésor, crédits 1a, 20a et 30a
Shared Services Canada, Votes 1a and 5a	Service correctionnel du Canada, crédit 10a
Social Sciences and Humanities Research Council, Vote 5a	Services partagés Canada, crédits 1a et 5a
Treasury Board Secretariat, Votes 1a, 20a and 30a	Société canadienne d'hypothèques et de logement, crédit 1a
VIA Rail Canada Inc., Vote 1a	VIA Rail Canada Inc., crédit 1a